

8438

RIIRFAI HASTINGS PARK
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

FILE NO. 8438

To be completed by persons of the Japanese race having no property in any protected area.

NAME: SHIBATA, Hatsuho.
HOME ADDRESS: 308 E. Cordova St., Vancouver, B. C. REGISTRATION No. 00379
SEX: Male AGE: 48. MARRIED? Yes.
OCCUPATION AND EMPLOYER: Cook, Various employers.
NAME OF WIFE OR HUSBAND: Tomiko. ADDRESS: Same address.
NAMES OF LIVING CHILDREN: Riusuke (M) 12. ADDRESS: do.
Hirofumi (M) 11.
Isamu (M) 9.
Asako (F) 6.
Masaharu (M) 3. ADDRESS: do.
Setuko (F) 2 1/2 months.

I certify that the above information is true and complete and state that I have no property of any kind whatsoever in any protected area in British Columbia.

Dated this 7th. day of May. 1942.

WITNESS: [Signature] (Signature) H. Shibata

FOR DEPARTMENTAL USE

HOW DO YOU PROPOSE TO PAY THESE OFF?

None.

LIST OF LIABILITIES:

✓
✓
INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date 12-4-43.

Our File No. 8438

Full Name SHIBATA - Natsuzo
(Surname in Block Letters)

Registration No. 00379

Male - Female
(check)

Age 25-5-1893.

Former Address

308 E. Cordova St. City

701 E. Hastings St. City

Date Evacuated Sept. 2-42.

Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

RETURNED TO JAPAN

Present Address S. S. GENERAL MEIGS
2nd AUGUST, 1946 Alcan Extension.

Married - Single
(check)

Name of Wife Tomiko (00291)

Name of Husband -

Name of Mother Nasako (died)

Name of Father Tasafyo (died)

Names of Children under 18 Ryusuke Idemaru (M) 12

Norafumi (M) 9 Izamu (M) 8 Asako (F) 5 Masaharu (M) 2.

Shirley Mitsuko (F) 1

Requested by Am.

Registered with Custodian
(Yes or No)

Additional Information Good.

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.,
Nov. 14/46

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ 500

Dear Sir:

Re: SHIBATA, Hatsuzo ⁸⁴³⁸
#00379

Please note that the above has been
repatriated to Japan. At the time of repatriation, the
following transactions took place:

Cash turned in - - - - - \$ Nil

Draft Issued - - - - - \$ 500.00

It will be seen that this Japanese is
indebted to the Department on account of repatriation in
the amount of \$ 500.00. Therefore should you receive
further funds on this account such funds should be turned
into this office. It will be applied first to recoup the
expenditure made and, second, if there is any surplus such
surplus will be remitted to Japan for the account of the
Japanese in question.

Yours truly,

F. G. COBURN
F. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 8438

Feb. 13/47

RE: Hatsuzo SHIBATA, Reg. No. 00379

This file reveals that SHIBATA owned no real property in any protected area of B.C. and carried no Fire Insurance.

CHATELS: SHIBATA registered with the Custodian on May 7/42 and was evacuated on Sept. 2/42. He signed a yellow "No property" card stating that he owned no property of any kind whatsoever in any protected area of B.C.

However a number of boxes and cartons which appeared to belong to him were removed by the Custodian from 536 E. Cordova St. A list of these was sent to SHIBATA, which he signed and returned to this office, confirming that these were all the chattels belonging to him left in the protected area. His wife did state in her declaration that she was leaving Japanese shrines, festival dolls, sanisen and Japanese curios at 528 E. Cordova St. It is possible she meant 536 E. Cordova.

The contents of the boxes and cartons inventoried in the name of SHIBATA were sold at auction for the net sum of \$46.00 and this sum credited to his account with the Custodian.

SPECIFIED ARTICLES: On March 11/42 SHIBATA surrendered to the R.C.M.P. the following:

Deforest Crosley radio
Kodak camera

The radio and camera were turned over to the Custodian on June 20/44. The radio was sold at auction for the net sum of \$27.95 and this sum credited to the account of SHIBATA with this office.

The camera was shipped to him on Dec. 15/45.

No property interests other than those mentioned above are found on this file.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

Feb. 13/47
LBM:

L. McKinnon
L. McKinnon

March 20/47

His credit of \$73.95 has been used to pay his creditors on a pro rata basis as shown on Liability Summary on file. No funds now remain to his credit with the Custodian.

L. McKinnon

NAME MIRATA, MatsuoREGISTRATION NO. 0077FILE NO. 8438

The following chattels were sold by public
 auction at 792 Papeall St., Vancouver, B.C. on December 15, 1944.

9 Trays ✓	\$ 2.00
Blackboard and horns ✓	1.00
Toy knife ✓	0.50
Commercial goods ✓	2.25
Crockery, Tray and Lacquerware ✓	2.35
Table lamp ✓	0.35
Tea Pot and dish ✓	1.35
Carton of glasses ✓	1.10
1 Japanese Tea Set ✓	2.00
1 Box of floor wax ✓	0.35
6 Pictures ✓	1.00
Bells and vases ✓	0.80
Box of wood brushes ✓	0.80
6 Trays ✓	2.00
Shells and boots ✓	1.00
Japanese tea set ✓	3.35
High pen and pot cleaners ✓	0.60
Carton of dishes ✓	3.00
Electric iron ✓	2.25
Glassware ✓	0.75
Tools ✓	1.00
High pen and crockery ✓	1.00
Mugs ✓	2.00
Mugs ✓	4.35
Glassware ✓	0.80
Glassware ✓	1.00
Mugs ✓	1.35
Vases and glassware ✓	1.00
Total	
Carried Forward	\$ 45.00
Less Expenses	\$
Net Proceeds	\$
Amount of cash on hand	
Amount of cash on hand	
Amount of cash on hand	

NAME CHINA, HATSUOREGISTRATION NO. 00379FILE NO. 8430

The following chattels were sold by public
 auction at 592 Powell St., Vancouver, B.C. on December 15, 1944.

	Brought Forward	\$43.60
✓	Knives	2.75
✓	Tools	2.00
✓	Carton of dishes	0.75
✓	Sundries	2.00
✓	10 Volumes National Encyclopedia	7.50
✓	2 Boxes of dishes	2.50
✓	Ceremonial goods	1.00

Total

\$ 64.30 ✓

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$6.41
 (Advertising: 2.14
 (Savings: 11.19)

\$ 19.70

Net Proceeds Credited:

\$ 44.60

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No. Vancouver 37

Remarks.

original with Dec 4th '45.

NAME

SHIBATA, Hataune

REGISTRATION NO.

00379

FILE NO.

6438

The following chattels were sold by public
auction at 992 Pownall St., Vancouver, B. C. on January 18, 1948.

De Forrest Gramalay Electric Console Radio

\$ 33.00

Total

(Auctioneer's Fee: \$ 3.30

Less Expenses: (Advertising: 1.21

(Moving: 0.54

Net Proceeds Credited:

\$	33.00
\$	5.05
\$	27.95

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No. Vancouver 35.

Remarks.

original sent Dec 4/48

NAME SHIMAZU, Katsuo

REGISTRATION NO. 00579

FILE NO. 8438

The following chattels were sold by public
 auction at 933 Powell St., Vancouver, B. C. on February 14, 1945.

Japanese sitting ✓

\$0.50

Total

\$ 0.50

Less Expenses: (Auctioneer's Fee;
 (Advertising)
 (Carriage)

\$0.05

0.02

0.03

\$ 0.15

Net Proceeds Credited:

\$ 0.35

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No. Vancouver 40

Remarks.

Original sent Dec 4/45

50

NAME WILLIS, William

REGISTRATION NO. 00379

FILE NO. 2138

The following chattels were sold by public
auction at Vancouver, B. C. on December 14th, 1945.

Festival type ☒

\$ 1.50

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee \$.15
Advertising .07
Moving .10

Net Proceeds Credited:

\$ 1.50

\$.32

\$ 1.18

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Willis

Extracted from Auctioneering List No.

Vancouver 37

Remarks.

CHattel Schedule

File No. 8438

Feb. 13/47

RE: HATSUO SHIBATA, Reg. No. 00379

DECLARED

A list of goods
inventoried by
Custodian on Aug. 28/42
in name of Hatsuao
SHIBATA was sent to him.
He confirmed that these
were his only possessions
in the protected area by
signing and returning
this list.

INVENTORIED by Custodian on
Aug. 28/42 at 536 E. Cordova St.

Sold:

4 boxes) 9 trays
4 cartons) toy banjo
Cer. dolls
crockery, tray & lacquerware
table lamp
tea pot & dish
carton of glasses
3 Jap. tea sets
3 boxes floor wax
6 pictures
bowls and vases
box of used brushes
6 trays
skates & boots
dish pan & pot cleaners
carton of dishes
electric iron
glassware
2 lots tools
dish pan and crockery
3 lots dishes
2 lots glassware
vases and glassware
lacquerware
carton dishes
sundries
2 boxes dishes
Cer. dolls
10 Vols. National encyclopedia
roll drapes - apparently missing or discarded.
blackboard - blackboard & horns sold Dec. 15/44

SOLD

Dec. 15/44

OTHER
DISPOSITION

INVENTORIED at 526 E. Cordova on Dec. 15/44

1 carton books) It would appear that these contained the
2 boxes books) encyclopedia sold above.

3 cartons - sold Jap. matting
Festival toys
records

Feb. 14/45

Dec. 14/45

March 29/46

1 shrine - This is presumably in storage or should be.

The above Schedule is certified to be in accordance with the information on file.

Feb. 13/47

LMM:

L. McKinnon
L. McKinnon

NAME ESTATE, BATES
REGISTRATION NO. 96379

FILE NO. 8438

The following chattels were sold by public
auction at 771 Hastings E. Vancouver B. C. on March 29th, 1946.

Records

\$.10

Total
Less Expenses: (Auctioneer's fee \$.01
(Advertising .01
(Moving .01
Net Proceeds Credited:

\$.10 ✓
\$.03
\$.07

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills
Extracted from Auctioneering List No. Vancouver 79
Remarks.

MEMORANDUM

July 30, 1943

To: File 8438

From: Specified Articles Department

Re: SHIBATA, Hatsuho - Reg. 00379

<u>ARTICLE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>APPRaised VALUE</u>
RADIO	✓ De Forrest Crossley type 77B-1081.	\$15.00
CAMERA	Kodak No. 182071	3.50

*Sold by auction 12/1/45
Tanner 38.*

*Sale Price of Radio \$33.00
Expenses 6.00
Balance credited 27.95*

Camera at 992 Powell St.

*J. Mathison
Dec 13/45*

No.

J.R. No. - 00379

F. 112

Royal Canadian Mounted Police

\$

March 11 1944

Received from

Mr. Hatsuzo Shibata

308 E Cordova St

Vancouver B.C.

1 - Radio DeForest Crosley

~~Model~~ Type - 77 B

Dollars,

Serial - 77B-1081

1 - Camera - Kodak Serial - 182071

Signature

L. J. A. Boullett

Reg No. 14027

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

No. 551 (2)

EXHIBIT REPORT

HEADQUARTERS File No.

SUB-DIV'N and File No. Vancouver

DIVISION and File No.

DETACHMENT and File No. C.I.B.

J.R. 00579

DATE Jan 16th 1944

Re: Matsuo SHIMATA - 502 E. Cordova, St., Vancouver, B.C.

On Mar. 11th 1942 I D.R. McLaren, Cst.

Came into possession of the following described goods by

Handed over by owner.

(State Authority from whom seized and place of seizure)

No. OF EXHIBIT	No. OF PACKAGES	CAPACITY OR SIZE	DESCRIPTION OF EXHIBITS
	1		Deforest Crosley Type 77B #77B-1081. (1)
	1		Kodak Camera # 132071. (2)

5-38

REMARKS: Handed over to Custodian of Alien Property.

(State briefly Signature)

DATE JUN 20 1944

CERTIFIED CORRECT

Lieut. L. J. ... Custodian.

P.H. ... 10559

REGISTRATION FORM FOR
FURNITURE & PERSONAL EFFECTS

210

NAME SHIBATA, HATSUO

NO 7

ADDRESS (Baggage)

526 E. Cordova St. Vancouver B.C.

Native

8438

BAGGAGE NO.

- | | | | |
|----|-----|-------------|----------------------|
| 1 | 169 | Box | Shrine Miscellaneous |
| 2 | 183 | " | " |
| 3 | 184 | " | " |
| 4 | 185 | Paper Box | Dolls |
| 5 | 186 | " | Drugs |
| 6 | 187 | " | Dolls |
| 7 | 188 | Box | Miscellaneous |
| 8 | 189 | Paper Box | " |
| 9 | 195 | Drapery | |
| 10 | 196 | Black Board | |
| 11 | | | |
| 12 | | | |
| 13 | | | |
| 14 | | | |
| 15 | | | |
| 16 | | | |
| 17 | | | |
| 18 | | | |
| 19 | | | |
| 20 | | | |

DATE June 9, 1942

SIGNATURE *[Signature]*

File # 8938

CANADA
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE EVACUATION SECTION

GOODS ON HAND AT WAREHOUSE AT 992 POWELL STREET, VANCOUVER, B. C.

Name	Shibata, Hatazo	Lot No.	210
No.		Section	1
Origination	536 East Cordova Street	Rate	\$1.00
Date	August 28, 1942	Cartage	\$1.50
		Freight	
		Handling	\$1.00

1. Box ✓
2. Box ✓
3. Box ✓
4. Carton ✓
5. Carton ✓
6. Carton ✓
7. Box ✓
8. Carton ✓
9. Roll Drapes ✓
10. Blackboard ✓

Sold by auction 10/12/44 - Vancouver 37 (See Extract)
Japanese Mats - Sold by auction 11/12/45 - Vancouver 46

September 11th, 1942

Name: SHIRATA, Hatsuho

File: 8438

Reg. No: 00379

GOODS ON HAND AT WAREHOUSE AT
992 POWELL ST., VANCOUVER B.C.

1. Box
2. Box
3. Box
4. Carton
5. Carton
6. Carton
7. Box
8. Carton
9. Roll Drapes
10. Blackboard

This represents all my chattels in the protected
area of British Columbia.

DATE SIGN

Please sign and return one copy to this office.

8438

September 11th, 1942

Mr. Hatsuho Shibata,
Registration No. 00379,
Slocan Extension, B. C.

Dear Sir:-

You registered no personal property
but according to our record, certain packages were
discovered in your name at 536 E. Cordova Street.

We have had these packages removed to
the Custodian's safe storage at 992 Powell Street
and enclose a list of such articles herewith.

Please retain one copy for your own
purpose and return one signed copy to us for our
record.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

Enc.
GBS:IF



RETAIL CREDIT REPORTS
INSURANCE REPORTS
CHARACTER REPORTS

A MERCHANT CONTROLLED ORGANIZATION FOR THE PROTECTION OF RETAIL CREDIT

ADJUSTMENT DEPARTMENT RETAIL CREDIT GRANTORS' BUREAU LTD.

908 RANDALL BUILDING - 535 WEST GEORGIA ST.
TELEPHONE MARINE 5145
VANCOUVER, B. C.



YOUR PAYING HABITS
GOVERN ALL FUTURE
CREDITS

PLEASE USE REVERSE SIDE
FOR YOUR REPLY

September 17th, 1942

Department of The Secretary of State,
Office of The Custodian,
Japanese Evacuee Section,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Attention Mr. E. Read

Dear Mr. Read:

We wish to list the following account
which has been placed in this office for collection by
the Vancouver General Hospital against Hagio Shibata
formerly of 308 East Cordova Street in the amount of
\$21.00.

Yours truly,

CLW/MB

RETAIL CREDIT GRANTORS' BUREAU LTD.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
SEP 18 1942

8438

PAYMENTS SHOULD BE MADE AT THIS OFFICE TO INSURE IMMEDIATE CREDIT TO YOUR ACCOUNT
AND OUR CREDIT REPORTING BUREAU'S RECORDS.

OFFICE OF THE CUSTOMAN
JAPANESE

Spain
September 11th, 1942

RECEIVED
SEP 23 1942

Name: SHIBATA, Hatsuho

File: 8438

Reg. No: 00379

GOODS ON HAND AT WAREHOUSE AT
992 POWELL ST., VANCOUVER B.C.

1. Box
2. Box
3. Box
4. Carton
5. Carton
6. Carton
7. Box
8. Carton
9. Roll Drapes
10. Blackboard

This represents all my chattels in the protected
area of British Columbia.

DATE *Sept 21 1942* SIGN *H. Shibata*

Please sign and return one copy to this office.

8438

October 6, 1942

Mr. Hatsuzo SHIBATA,
Registration No. 00379,
Slocan Extension, B.C.

Dear Sir:

The following claims against you have
been lodged in this office:

Dr. J.A. Smith	\$ 30.00
B.C. Electric Rlwy. Co.	1.65
Vancouver Gen. Hospital	21.00
Dr. Uchida	95.00 - withdrawn

Please inform us if these claims are
correct, and if so, send us a cheque in order
that we may settle them. The cheque should be
made out to G.W. McPherson, Deputy Custodian.

Thanking you for your very early at-
tention.

Yours truly,

A. McAlister,
Claims Department.

AMcA:PC

Lemox Creek,
Slocan, B.C.,
Dec. 1, 1945

Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	DEC 3 1945
File No.	8438
Ans.	Yuan
Released	Spain

Dear Sirs:

We have, in your warehouses, many of our possessions, which we wish to take back to Japan. These included about 20 boxes:

- (1) Instruments and Goods used in Shinto Temple
- (2) Other goods that we have not been able to (remember) remember.

Also these were forwarded to the Mounted Police Office at Vancouver on March 11th 1942:

- (1) 1 Radio - Defrost Crosley
Type - 77B
Serial - 77B-1081

- (2) 1 Camera - Kodak : Serial : 182071

We wish to know if these are safe in your hands. If so please send us words, explaining to us what actions we should take in order to recover them. That is if we can take them to Japan via the ship we may take. Thank you.

Yours Truly,
Hatsuzo Shibata
Serial No. - 00379

December 5th, 1945.

Mr. Hatsuho SHIBATA,
Reg. No. 00379,
Lemon Creek,
SLOCAN, B.C.

Dear Sir:

We are receipt of your letter of the 1st instant with reference to your personal property left in Vancouver.

When you registered with the Custodian you declared no personal property but subsequently our investigators discovered ten packages which were identified as yours at 536 East Cordova Street. These articles were removed to our warehouse and sold at public auction as per sales sheets attached. You will note the total proceeds of sale amount to \$72.70.

An examination of your file discloses the undermentioned outstanding unpaid accounts:

B. C. Electric Railway Co., Ltd.	\$ 1.05
Dr. J. A. Smith, c/o Hirofumi & Ryusuki	30.00
Vancouver General Hospital	21.00
Mrs. Fusa CHAKI	10.00
Dr. C. G. Hori, c/o Masaharu	38.00
<u>TOTAL</u>	<u>\$100.05</u>

If you would send us your cheque for \$27.95 it would enable us to liquidate these liabilities.

As far as your radio set is concerned, you will note this was sold at auction and is included in the sales sheets attached.

The camera is here and if you will send us the receipt given to you by the police, and twenty five cents in postage stamps, for packing and postage, we will mail the camera to you.

Yours truly,

GBS:LEM
Encl. (3)

G. B. Spain
Protection Department

6436

December 17th, 1945.

Mr. Hatsuao SHIBATA,
Reg. No. 00379,
Lemon Creek,
SLOCAN, B.C.

RE: Camera

Dear Sir:

The present is to acknowledge receipt of your letter of the 7th instant and to advise you that your camera has been mailed to you.

The postage and packing cost twenty one cents, and as you sent us twenty five cents, we return one four cent postage stamp herewith.

Yours truly,

G. B. Spain
Protection Department

GBS:LEM

Encl. (1)

8438

February 28th, 1946.

Mr. Hatazo SHIRATA,
Reg. No. 00379,
Lemon Creek,
SLOCAN, B.C.

Dear Sir:

We have for acknowledgment your letter of the 15th instant and have made an investigation but would report that the items sold by auction in your case were all the articles discovered.

You will probably remember that when you registered with the Custodian you declared no personal property of any description.

Shrines and articles of a religious nature would be retained, but old clothing, paper, remnants and unsaleable articles would be discarded.

Yours truly,

G. B. Spain
Protection Department

GBS:LEM

8438

February 13, 1947.

Retail Credit Grantors' Bureau Ltd.,
606 Randall Bldg.,
535 W. Georgia St.,
Vancouver, B.C.

RE: Vancouver General Hospital - Hatsuho SHIBATA,
formerly 308 E. Cordova St. \$21.00

Dear Sirs:

On September 7, 1942, you filed a claim on behalf of the Vancouver General Hospital against Mr. H. SHIBATA in the sum of \$21.00. Would you kindly advise if this account is still outstanding.

We have a number of claims filed against Mr. SHIBATA. However his credit balance with this office is not sufficient to pay these claims in full, but we are in a position to pay them on a pro rata basis of approximately 75%.

We would appreciate hearing from you regarding this account at your earliest convenience.

Yours truly,

F. Matheson
Office of the Custodian

LEM:

February 13, 1947.

Dr. J. A. Smith,
527-531 Birks Bldg.,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

RE: Hatsuse SHIBATA for his two children,
Hirofumi and Ryusaki

On July 20, 1942, you filed a claim against Mr. Hatsuse SHIBATA in the sum of \$30.00. Would you kindly advise if this account is still outstanding.

We have a number of claims filed against Mr. SHIBATA. However his credit balance with this office is not sufficient to pay these claims in full, but we are in a position to pay them on a pro rata basis of approximately 75%.

We would appreciate hearing from you regarding this account at your earliest convenience.

Yours truly,

F. Matheson
Office of the Custodian

LHM:

8438

February 13, 1947.

B. C. Electric Railway Co. Ltd.,
Hastings & Carrall Sts.,
Vancouver, B.C.

RE: Hatsuho SHIBATA, formerly of 308 E. Cordova St.
\$1.65

Dear Sirs:

You filed a claim against Hatsuho SHIBATA in the sum of \$1.54. Would you kindly advise if this account is still outstanding.

We have a number of claims filed against Mr. SHIBATA. However his credit balance with this office is not sufficient to pay these claims in full, but we are in a position to pay them on a pro rata basis of approximately 75%.

We would appreciate hearing from you regarding this account at your earliest convenience.

Yours truly,

F. Matheson
Office of the Custodian

LMH:

8438
8820

February 13, 1947.

Mrs. Fusa CHAKI,
Reg. No. 02736,
c/o Mr. August Henn,
PICTURE BUTTE, Alta.

RE: Hatazo SHIBATA. \$10.00

Dear Madam:

You filed a claim against Hatazo SHIBATA in the sum of \$10.00. Would you kindly advise if this account is still outstanding.

We have a number of claims filed against Mr. SHIBATA. However his credit balance with this office is not sufficient to pay these claims in full, but we are in a position to pay them on a pro rata basis of approximately 75%.

We would appreciate hearing from you regarding this account at your earliest convenience.

Yours truly,

F. Matheson
Office of the Custodian

LBI:

6438
Int. 213A

February 13, 1947.

Dr. C. G. HORI,
Reg. No. 15127,
5347 St. Andre St.,
MONTREAL, P.Q.

RE: Hatsuho SHIBATA, Reg. No. 00379
\$38.00

Dear Sir:

You filed a claim against Hatsuho SHIBATA in the sum of \$38.00. Would you kindly advise if this account is still outstanding.

We have a number of claims filed against Mr. SHIBATA. However his credit balance with this office is not sufficient to pay these claims in full, but we are in a position to pay them on a pro rata basis of approximately 75%.

We would appreciate hearing from you regarding this account at your earliest convenience.

Yours truly,

F. Matheson
Office of the Custodian

LEM:

J. A. SMITH, M.D.C.M.
OPHTHALMOLOGIST

DRS. SMITH & TANTON
527-530 BIRKS BUILDING
VANCOUVER, B.C.

D. W. TANTON, M.D.C.M.
OTO-LARYNGOLOGIST

February 15th, 1947.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 - Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd.	FEB 17 1947 8438
File No.	
Ans.	
Referre	<i>Markala</i>

Dear Sir:

Re: Hatsuza Shibata

In reply to your letter re the account of
\$ 30.00 for services rendered the children, Hiro-
fumi and Ryusuki, of the above named, I wish to
advise that the account is still outstanding.

We shall be glad to have this account settled
on the basis you suggest.

Thanking you, I remain,

Yours very truly,

Doctor J. A. Smith

per *M. M. Nelson*

The Credit Bureau

ADJUSTMENT DEPARTMENT

OWNED AND OPERATED BY
RETAIL CREDIT GRANTORS' ADJUSTMENT BUREAU LIMITED

808 RANDALL BUILDING, 535 GEORGIA ST., WEST

PHONE: MARINE 6145

VANCOUVER, B.C.

YOUR PAYING HABITS
GOVERN ALL FUTURE
CREDITS

February 20th, 1947.

Mr. F. Matheson,
Office of the Custodian,
Dept. of the Secretary of State,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Bldg.,
Hastings & Granville St.,
VANCOUVER, B.C.

EVACUATION SECTION

Rec'd FEB 21 1947

File No. 8436

Ans.

Referred

Dear Sir:

Re: H. Shibata - File #8438.

Thank you for your recent letter.

We have contacted the Vancouver General Hospital in this matter and have been advised that they have a small balance of \$8.30 in addition to the balance we have listed with you. Balance now owing is \$29.30.

We wish to advise, that 75% of this balance is quite satisfactory.

Thank you for your assistance in this matter.

Yours truly,

RETAIL CREDIT GRANTORS' BUREAU LTD.

Per:

J.O. Leary

VOL:EP

PAYMENTS SHOULD BE MADE AT THIS OFFICE TO INSURE IMMEDIATE CREDIT TO YOUR ACCOUNT
AND OUR CREDIT REPORTING BUREAU'S RECORDS.

C
O
P
Y

P.O. Box 98,
Picture Butte, Alta.
February 23/46

Office of the Custodian,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

I have received your kindly statement of Mr. Hatsuza SHIBATA
claim of \$10.00.

This account is still unpaid, as it is stated in your letter
that there is number of claims filed against Mr. SHIBATA, so please get
whatever amount there is left of the money you have received from Mr.
SHIBATA.

Thanking you very kindly, I am,

Yours very truly,

"Mrs. Fusa Chaki "

The account still unpaid. (Written by Betty Chaki).